

# 郴州傲領承接產業轉移

## 專訪郴州市市長瞿海

在全球經濟下滑、內地承接產業轉移競爭異常激烈的背景之下，湖南郴州市卻以國家級湘南承接產業轉移示範區建設為契機，圍繞建設區域性國際化現代化開放城市，以先行先試為推動，以招商引資和項目建設為抓手，進一步拓展開放領域，取得了不俗的成績。郴州如何在起飛的新起點釋放能量，取得更大的突破？就此，郴州市市長瞿海日前接受了本報記者的專訪。

■香港文匯報記者 李程、劉恩琛

2012年，郴州實現外貿進出口總額27.8億美元，增幅居全省第一位，總量躍居全省第二位；實現加工貿易19.1億美元，總量居全省第一位；實際利用外資7.5億美元，總量連續11年居全省第二位。談及這一系列顯赫的成績，瞿海認為，這首先得益於郴州充分利用好了湘南承接產業轉移示範區這塊國家級的「金字招牌」，並以此為契機在多方面大膽探索實踐，率先在全省走出一條承接產業轉移的新路子。

### 善用「金字招牌」

瞿海告訴記者，建設湘南承接產業轉移示範區，是郴州在新的歷史起點上面臨的重大機遇。自2011年6月國家批覆設立湘南承接產業轉移示範區以來，郴州通過採取以實施承接產業轉移「四千工程」為重點的一系列措施，取得了較好的成效。2012年郴州示範區首批集中啟動重大項目有21個，投資規模達到221.9億元。談到下一步該如何把示範區建設推向深入時，瞿海表示，郴州將著力從六個方面把示範區建設推向深入：一是進一步完善交通網絡；二是進一步提升城鎮化質量；三是進一步健全承接平台；四是進一步抓好招商引資；五是進一步搞好配套服務；六是進一步擴大對外貿易。

### 優化發展環境

「只有築好了巢，才能引來鳳。」優化郴州的發展環境在瞿海心目中至關重要。在他看來，發展環境是區域經濟發展的關鍵要素，抓環境就是抓發展。瞿海認為，優化郴州發展環境首當其衝的就是解放思想、轉變觀念、增強自覺。要強化大局意識，堅持以經濟建設為中心；要強化誠信意識，承諾了的事項就要堅決兌現，出台了的政策就要一

### 搭建開放平台

有了好的「招牌」和環境，平台也不可或缺。瞿海認為，郴州要擴大開放，吸引企業落戶郴州，就必須在對外開放平台建設上有亮點，而這次招商的一大特點則是突出園區招商。「園區是經濟發展的主陣地，也是對外開放的橋頭堡。」瞿海表示，要堅持把園區作為開放平台建設的重點，以國際化的視野和前瞻的眼光，規劃建設園區，統籌全市園區發展。繼續大力推進標準廠房建設，完善園區功能配套，促進園區提質升級。要強化「把園區作為城區、景區建設」的理念，把園區打造成具有吸引力、適合居住和創業的地方。要進一步完善口岸平台，全面提升海關、公路口岸、保稅物流、檢驗檢疫、會展等功能，大力推進郴州「無水港」建設。「搭建好的招商平台也至關重要。」據瞿海介紹，此次深圳招商會，郴州將會推介電子信息、裝備製造、有色金属精深加工、精細化工、旅遊等產業，發佈相關的產業鏈、園中園等一系列極具吸引力的項目。瞿海坦言，這次將有針對性地開展招商，圍繞產業鏈招商，圍繞產業集群招商。

# 萬科A首季純增15.61%



內地最大地產商萬科A公布2013年一季報，期內公司實現淨利潤16.14億元人民幣。

140億元，按年增長35.32%。首季度，萬科累計實現銷售面積371.5萬平方米，銷售金額436.5億元，按年分別增長23.5%和40.5%。期內新增開發項目21個，按萬科權益計算的佔地面積約180萬平方米(對應規劃建築面積約513萬平方米)，平均樓面地價約2,776元/平方米。季報顯示，首季萬科房地產業務的結算毛利率為26.7%，較去年同期的30.8%下降4.1個百分點，但高於去年全年的25.8%。

### 中國建築去年多賺15.3%

另外，最大房地產開發和建築綜合企業集團中國建築公告稱，2012年實現歸屬母公司股東的淨利潤157.4億元，同比增長15.3%。年內實現營業收入5,715億元，同比增長16.3%。對2013年營收，公司預計將超過6,000億元，保守計算幅度僅約5%。2012年中國建築新簽合同額約10,573億元，同比增長12.1%；2013年公司對新簽合同額預期仍為超過1萬億元。

## 龍湖地產25億奪蘇州地

香港文匯報訊 龍湖地產(0960)公布，以25億元(人民幣，下同)，投得蘇州高新區春蘭地，正式進軍蘇州市場；該地皮為商住用地，佔地面積11.42萬平方米，容積率4.7，總建築面積53.67萬平方米，折合樓面價每平方米4,658元。計及該項目，龍湖現已進駐20個內地城市。

## 西南油氣田 五成受影響產量恢復

香港文匯報訊 中國石油官方網站發布消息指，集團旗下西南油氣田公司生產受到雅安市蘆山縣地震影響後，迅速展開生產自救，現已恢復地震影響產量50%。受到蘆山地震影響，西南油氣田公司啟動應急預案，關閉位於雅安地區的8口氣井，日產氣量減少20多萬立方米。關井後，公司迅速組織搶險。並於周六重開蓮花山兩口井產氣，日產量約12萬立方米，隨即恢復供氣。西南油氣田公司是四川、重慶地區的供氣主力，約佔川渝兩個地區用氣量的80%。

## 中興通訊在美創收61.8億

香港文匯報訊 (記者 李昌鴻、實習記者 胡素兒) 據中興通訊公司昨日透露，去年中興通訊美國市場營收達到10億美元 (約61.8億元人民幣)，實現了跨越式增長，歸功於智能終端拉動增長，並成為美國第五大手機供應商。據了解，美國對於高端智能終端市場的旺盛需求，正好符合了中興通訊在美國市場的轉型策略，從而實現了跨式的增長。

## 遠洋地產中山天曜開售

香港文匯報訊 (記者 黃嘉銘) 遠洋地產(3377)在中山發展長達8年的大型樓盤遠洋城最後一期「天曜」日前開售，共推出190個單位，戶型為87至142平方米的2至4房單位，據悉，開售僅一小時已售出七成單位。而天曜此次開盤每平方米起價為5,529元人民幣。據遠洋地產於公司網站表示，遠洋城建築面積達198.2萬平方米，項目設有17萬平方米商業配套。

## 內地3月 新增外匯佔款2363億

香港文匯報訊 中國人民銀行昨日公布，3月末金融機構外匯佔款餘額為270,687億元(人民幣，下同)。據此計算，當月外匯佔款增加2,363億元，較上月水平繼續回落。另外，根據央行網站的金融機構人民幣信貸收支表，3月末財政性存款餘額為25,297億元，當月減少2,670億元。上述兩項數據表明，3月份市場因此增加的流動性為5,033億元。

## 銀川開航直飛台北

香港文匯報訊 (記者 王尚勇、張治 銀川報道) 記者從有關部門獲悉，5月12日由台灣遠東航空公司負責的銀川—台北的定期直航航班將正式開通。這是寧夏機場公司繼開通銀川—首爾、銀川—曼谷和4月23日東航開通銀川—台灣之後的第四條國際及地區航班，將對加強兩岸民間的商務、旅遊、探親往來與交流，促進兩地人民的交流與觀光旅遊及商務活動作出貢獻。

### 城市規劃條例 (第131章) 規劃許可申請

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱—

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出意見。意見須註明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb)下載。

按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在該地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明			
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：			
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及			
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。			

附表

申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/H3/412	香港中環士丹頓街20, 22, 24及26號	擬議酒店, 食肆	2013年4月30日
A/YL-MP/215	元朗米埔丈量約份第105約地段第1306號B分段(部份)及第1308號餘段(部份)	臨時商店及服務行業(地產代理)(為期3年)	2013年5月7日
A/H19/66	位於香港赤柱赤柱灣的一幅政府土地(香港青年協會赤柱戶外活動中心)	擬議度假營重建及作相關之擬議緊急車輛通道	2013年5月14日
A/K5/734	九龍長沙灣永康街42A號	擬議酒店(改建現有建築物)	2013年5月14日
A/K10/245	土瓜灣下鄉道8至12A號	擬議酒店	2013年5月14日
A/K18/303	九龍九龍塘根德道22號	臨時學校(幼稚園及幼兒園)(為期3年)	2013年5月14日
A/KC/401	新界葵涌華星街1-7號華星工業大廈地下B4單位	商店及服務行業	2013年5月14日
A/KC/402	新界葵涌華星街1-7號華星工業大廈地下B1室	商店及服務行業	2013年5月14日
A/NE-KLH/452	大埔葵亨村丈量約份第7約地段第30號D分段	擬議屋宇(新界豁免管制屋宇-小型屋宇)	2013年5月14日
A/ST/820	新界沙田安景街23號碧濶花園第二期平台	學校(幼稚園)	2013年5月14日
A/YL-MP/216	元朗米埔丈量約份第105約地段第1306號B分段(部份)及第1307號餘段(部份)及毗鄰政府土地	臨時商店及服務行業(地產代理)(為期3年)	2013年5月14日
A/YL-NTM/291	元朗牛潭尾丈量約份第102約地段第2757號餘段(部份)、第2758號餘段(部份)、第2759號(部份)、第2760號、第2761號A分段(部份)、第2761號餘段(部份)、第2762號(部份)及第2803號餘段和毗連政府土地	臨時商店及服務行業(貨車銷售辦公室)(為期3年)	2013年5月14日

2013年4月23日 城市規劃委員會

### 城市規劃條例 (第131章) 規劃許可申請 進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)(b)條，城市規劃委員會(下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱—

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須註明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在該地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明			
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：			
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及			
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。			

附表

申請編號	地點	申請用途 / 發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/ST/816	新界沙田通風山排頭村186號紫霞園的毗連政府土地	靈灰安置所	(i) 回應部門及公眾意見； (ii) 一幅顯示申請地點附近公共交通服務和停車位的平面圖；及 (iii) 訪客人數調查	2013年5月7日
A/YL-MP/213	元朗米埔丈量約份第104約地段第2340號A分段、B分段、C分段、D分段、E分段、F分段及2340號餘段	社會福利設施(私營殘疾人士院舍)	修訂住用部分及非住用部分的總樓面面積，及A至F座的分層平面圖。	2013年5月14日
A/YL-MP/214	元朗米埔丈量約份第104約地段第4757號、4758號及4759號和毗連政府土地	社會福利設施(私營殘疾人士院舍)	將總樓面面積由非住用部分的總樓面面積更正為住用部分總樓面面積，及提交兩張顯示通往申請地點的車輛出入口圖。	2013年5月14日

2013年4月23日 城市規劃委員會

### 申請酒牌續期啟事

#### WOOLOOMOOLOO STEAKHOUSE PRIME

現特通告：鄧偉財其地址為九龍土瓜灣銀漢街五十四號五樓三室，現向酒牌局申請位於九龍彌敦道100號THE ONE二十一樓全層Wooloomooloo Steakhouse Prime的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年4月23日

#### APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

#### WOOLOOMOOLOO STEAKHOUSE PRIME

Notice is hereby given that Chow Wai Choy of Flat C, 4/F., 54 Ngan Hon Street, To Kwa Wan, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Wooloomooloo Steakhouse Prime at The Whole of L21, THE ONE, 100 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd April 2013

### 申請酒牌續期啟事

#### BULL IN

現特通告：何嘉恒其地址為新界將軍澳翠林邨彩林樓2107室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀厚福街12-12A藍馬商業大廈10樓BULL IN的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年4月23日

#### APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

#### BULL IN

Notice is hereby given that Ho Ka Hang of Room 2107, Choi Lam House, Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of BULL IN at 10/F., Lamma Tower, 12-12A Hau Fook Street, Tsim Sha Tsui, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd April 2013

### 申請酒牌續期啟事

#### AZURE

現特通告：Brine Andrew其地址為香港西營盤皇后大道西393號1樓，現向酒牌局申請位於香港中環雲咸街33號LKF Tower 29及30樓AZURE的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年4月23日

#### APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

#### AZURE

Notice is hereby given that Brine Andrew of 1/F., 393 Queen's Road West, Sai Ying Pun, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of AZURE at 29 & 30/F., LKF Tower, 33 Wyndham Street, Central, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd April 2013

### 申請酒牌轉讓啟事

#### 藏戶概念館

現特通告：陳家長其地址為九龍旺角西洋菜街南1N號兆萬中心9字樓，現向酒牌局申請位於九龍旺角西洋菜街南1N號兆萬中心9字樓藏戶概念館的酒牌轉讓給何兆麒，其地址為九龍旺角西洋菜街南1N號兆萬中心9字樓。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2013年4月23日

#### APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE

#### KULAKO JAPAN CONCEPT FOOD

Notice is hereby given that Chan, Ka Leung of 9/F., 1N-1X Sai Yeung Choi Street, Mong Kok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Kulako Japan Concept Food at 9/F., 1N-1X Sai Yeung Choi Street, Mong Kok, Kowloon. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd April 2013

FCMC 3006 / 2013 香港特別行政區 區域法院 婚姻訴訟2013年第3006宗

與訟者 劉冠良 呈請人 與 熊英 答辯人

通告 茲有離婚呈請書提交法院，提出與答辯人熊英離婚。答辯人地址不詳，現可向香港港灣道十二號灣仔政府大樓閣樓二層【家事法庭登記處】申請該離婚呈請書副本乙份。如一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭會在其缺席下聆訊本案。

司法常務官 此通告在刊於香港之中文報章文匯報刊登一天。